



## SECADORA A GAS O ELÉCTRICA MANUAL DE USO Y CUIDADO

---

### Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA .....	2
REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE .....	4
USE LOS CICLOS ACCUDRY™/SECADO AUTOMÁTICO PARA UN MEJOR CUIDADO DE LAS TELAS Y AHORRO DE ENERGÍA.....	4
PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS .....	5
GUÍA DE CICLOS .....	6
USO DE SU SECADORA .....	8
CUIDADO DE LA SECADORA .....	10
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	12
GARANTÍA.....	14
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO .....	CONTRAPORTADA

---

# SEGURIDAD DE LA SECADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



## **ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"**

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible.  
Si se usa un conducto de metal flexible (de hoja de metal), éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**ADVERTENCIA:** Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

- No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
  - No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
  - Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.
  - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.
- La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

**ADVERTENCIA:** Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de "Pasos que usted debe seguir si huele a gas".

## REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

### Buen flujo de aire

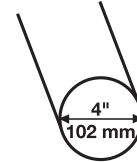
Además del calor, las secadoras también necesitan un buen flujo de aire para secar las prendas eficazmente. La ventilación adecuada reducirá la duración del secado y mejorará su ahorro de energía. Consulte las Instrucciones de instalación.

El sistema de ventilación sujeto a la secadora juega un papel muy importante para el flujo de aire adecuado.

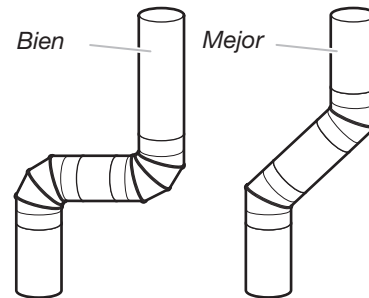
Las visitas de servicio debidas a la ventilación inadecuada no están cubiertas por la garantía y correrán por cuenta del cliente, sin importar quién haya instalado la secadora.

### Mantenga un buen flujo de aire haciendo lo siguiente:

- Limpiar el filtro de pelusa antes de cada carga.
- Reemplazar el material del ducto de plástico u hoja de metal con uno de metal pesado rígido de 4" (102 mm) de diámetro.



- Use un ducto con la longitud más corta posible.
- No utilice más de 4 codos de 90° en un sistema de ventilación; cada ángulo y curva reduce el flujo de aire.



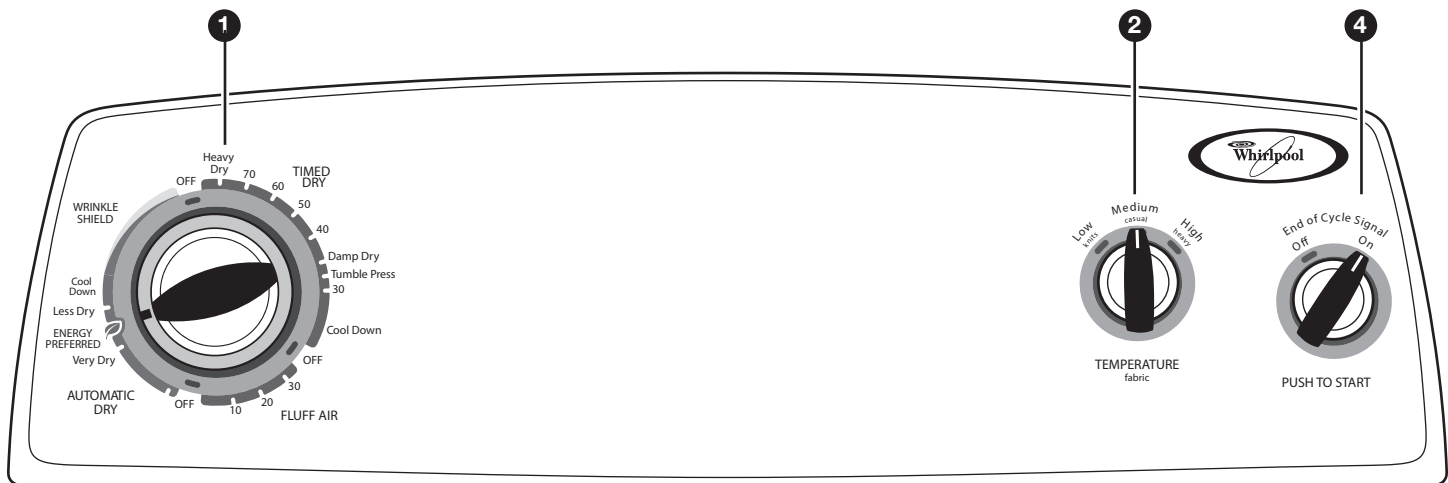
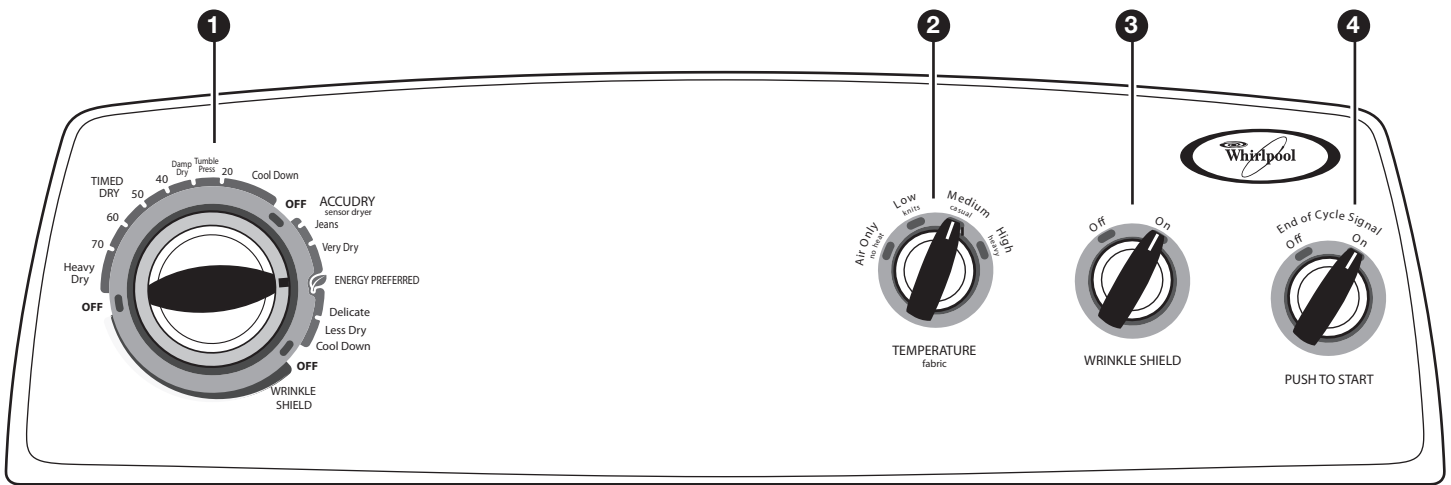
- Quite la pelusa y los desechos de la capota de ventilación.
- Quite la pelusa de toda la longitud del sistema de ventilación al menos cada 2 años. Cuando haya terminado la limpieza, revise por última vez el producto asegurándose de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su secadora.
- Retire los artículos que estén frente a la secadora.

## USE LOS CICLOS ACCUDRY™/SECADO AUTOMÁTICO PARA UN MEJOR CUIDADO DE LAS TELAS Y AHORRO DE ENERGÍA

Utilice los ciclos ACCUDRY™/Secado automático (Automatic Dry) para obtener el mayor ahorro de energía y un mejor cuidado de las telas con la secadora. Durante los ciclos ACCUDRY™/Secado automático (Automatic Dry), se detectan la temperatura del aire de secado o el nivel de humedad en la carga. Esta detección se realiza durante todo el ciclo de secado y la secadora se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. El ciclo de Ahorro de energía (Energy Preferred) le proveerá el mejor ahorro de energía.

Con el Secado programado (Timed Dry), la secadora funciona durante el tiempo seleccionado y algunas veces puede dar lugar a encogimiento, arrugas y estática a causa del exceso de secado. Utilice el Secado programado (Timed Dry) ocasionalmente, para las cargas húmedas que necesiten un poco más de tiempo de secado o cuando utilice el estante de secado.

# PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS



No todas las características y opciones están disponibles en todos los modelos. La apariencia puede variar.

## 1 PERILLA DE CICLOS DE LA SECADORA

Utilice la perilla de ciclos de la secadora para seleccionar entre los ciclos disponibles en su secadora. Gire la perilla de ciclos de lavado para seleccionar un ciclo para su carga. Consulte "Guía de ciclos" para ver descripciones detalladas de los ciclos.

### Secado programado (TIMED DRY)

Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control. En modelos con una perilla para seleccionar la temperatura, puede elegir un ajuste basado en las telas de su carga. El tiempo y la temperatura de secado dependerán del modelo de su secadora.

### ACCUDRY™/Secado automático (AUTOMATIC DRY)

Detecta la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Le proporciona el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo del secado variará según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

## 2 Temperatura/Tela (TEMPERATURE/FABRIC)

Seleccione una temperatura de secado según las telas de su carga. Si tiene duda respecto a la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en vez del ajuste más alto.

**NOTA:** El ajuste de Sólo aire (Air Only) (en algunos modelos) no está disponible en los ciclos ACCUDRY™.

## 3 Característica WRINKLE SHIELD™ (en algunos modelos)

Si no es posible retirar la carga de la secadora tan pronto como ésta se detenga, se pueden formar arrugas. La característica de Protección contra arrugas WRINKLE SHIELD™ periódicamente da vueltas, acomoda y esponja la ropa para ayudar a evitar que se formen arrugas.

- Obtenga hasta 40 minutos de rotación periódica sin calor al final del ciclo. Gire la perilla de WRINKLE SHIELD™ hacia Encendido (ON) o Apagado (OFF) en cualquier momento antes de que termine el ciclo.

## 4 Señal de fin de ciclo/Empuje para poner en marcha (END OF CYCLE SIGNAL/PUSH TO START)

La señal de fin de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El quitar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas.

Gire la perilla de la Señal de fin de ciclo (END OF CYCLE SIGNAL) para seleccionar el ajuste deseado (Encendido - On o Apagado - Off). Presione la perilla de Empuje para poner en marcha (PUSH to START) para poner en marcha la secadora.

**NOTA:** Cuando se selecciona el ajuste de Protección contra arrugas (Wrinkle Shield™) y la Señal de fin de ciclo (End of Cycle Signal) está encendida, se escuchará un tono cada 5 minutos hasta que se saque la ropa o hasta que se haya terminado el ajuste Wrinkle Shield™.

# GUÍA DE CICLOS - ACCUDRY™/Ciclos de Secado automático (AUTOMATIC DRY)

No todos los ciclos y ajustes están disponibles en todos los modelos. Los ajustes y las opciones que se muestran en **negrita** son los ajustes por defecto para ese ciclo.

**ACCUDRY™** - Detecta la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Elija el ciclo de Ahorro de energía (ENERGY PREFERRED) para un óptimo ahorro de energía.

Artículos para secar:	Nivel de sequedad:	Temperatura/Tela (Temperature Fabric):	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Pantalones de mezclilla, ropa de trabajo pesada, toallas	Muy seco (Very Dry) <b>Ahorro de energía (Energy Preferred)</b> Menos seco (Less Dry)	<b>Alta/Pesada (High Heavy)</b>	Wrinkle Shield™ Señal de fin de ciclo (End of Cycle Signal) Temperatura/Tela (Temperature Fabric)	Los ciclos automáticos le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.  Seleccione una temperatura de secado según las telas de su carga. Si tiene duda respecto a la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en vez del ajuste más alto.
Ropa de trabajo, telas de peso mediano, sábanas	Muy seco (Very Dry) <b>Ahorro de energía (Energy Preferred)</b> Menos seco (Less Dry)	<b>Media/Informal (Medium Casual)</b>	Wrinkle Shield™ Señal de fin de ciclo (End of Cycle Signal) Temperatura/Tela (Temperature Fabric)	
Ropa informal, camisas, pantalones, artículos livianos, prendas sintéticas, ropa delicada, ropa deportiva	Muy seco (Very Dry) <b>Ahorro de energía (Energy Preferred)</b> Menos seco (Less Dry)	<b>Baja/Tejidos (Low Knits)</b>	Wrinkle Shield™ Señal de fin de ciclo (End of Cycle Signal) Temperatura/Tela (Temperature Fabric)	

**NOTA:** Si las cargas no parecen estar tan secas como le gustaría, seleccione Muy seco (Very Dry) la próxima vez que seque una carga similar. Si le parece que las prendas están más secas de lo que las desea, seleccione Menos seco (Less Dry) la próxima vez que seque una carga similar.

# GUÍA DE CICLOS – Ciclos de secado programado (TIMED DRY)

No todos los ciclos y ajustes están disponibles en todos los modelos.

**Secado programado (TIMED DRY)** - Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control.

Artículos para secar:	Ciclo:	Temperatura:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Artículos grandes o pesados tales como toallas gruesas o batas	<b>Super seco (Heavy Dry)</b>	<b>Cualquiera</b>	Temperatura/Tela (Temperature Fabric) Ajuste de tiempo (Time Adjustment)	Elija una temperatura alta para secar cargas grandes o pesadas.
Cualquier carga	<b>Semiseco (Damp Dry)</b>	<b>Cualquiera</b>	Temperatura/Tela (Temperature Fabric) Ajuste de tiempo (Time Adjustment)	Seca los artículos hasta dejarlos húmedos o para artículos que no necesitan un ciclo completo de secado.
Cualquier carga	<b>Tumble Press®</b>	<b>Cualquiera</b>	Temperatura/Tela (Temperature Fabric) Ajuste de tiempo (Time Adjustment)	Use una temperatura baja a media para alisar las arrugas, tales como las de prendas que han quedado en una maleta o artículos que se han arrugado por haber estado mucho tiempo en la secadora.
Goma, plástico, telas sensibles al calor	<b>E esponjar (Fluff Air)</b>	<b>Sólo aire (Air Only)</b>	Temperatura/Tela (Temperature Fabric) Ajuste de tiempo (Time Adjustment)	Secado sin calor.

## Cómo fijar la temperatura de secado

Si su secadora tiene múltiples ajustes de calor:

Se puede usar un ajuste de temperatura Alta/Pesada (High Heavy) para secar artículos pesados tales como toallas y ropa de trabajo.

Se puede usar un ajuste de temperatura Baja/Tejidos (Low Knits) a Media/Informal (Medium Casual) para secar artículos de peso mediano tales como sábanas, blusas, vestidos, ropa interior, telas de planchado permanente y algunos tejidos de punto.

Use el ajuste de Sólo aire (Air Only) para artículos de espuma, goma, plástico o telas sensibles al calor.

Seque en el tendedero las telas laminadas o tratadas.

**NOTA:** Si tiene dudas respecto a la temperatura que debe seleccionar para distintas cargas de ropa, consulte las instrucciones de cuidado de las etiquetas.



# USO DE SU SECADORA

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

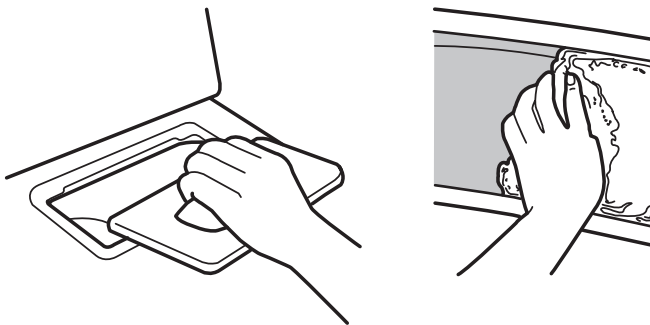
No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar esta secadora.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

## 1. Limpie el filtro de pelusa



Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Jale el filtro de pelusa fuera del receptáculo. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. Empuje el filtro de pelusa firmemente hasta que quede en su lugar.

Para obtener más información sobre la limpieza, vea "Cuidado de la secadora".

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Incendio

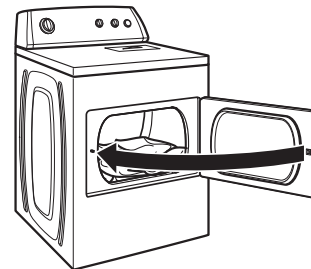
Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

## 2. Cargue la secadora



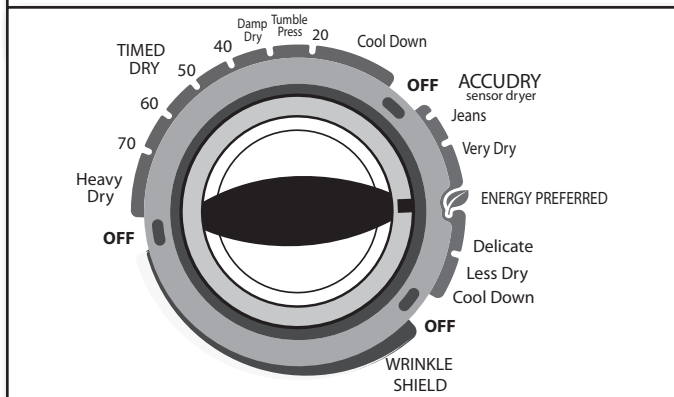
Ponga la ropa en la secadora. Cierre la puerta.

**NOTA:** Su modelo puede tener una puerta diferente de la que se muestra. Algunos modelos tienen puertas de abertura vertical.

No cargue la secadora de manera apretada; las prendas deben poder girar libremente.



### 3. Seleccione el ciclo deseado



Seleccione el ciclo deseado para su carga. Consulte la Guía de ciclos o la pantalla para obtener más información de cada ciclo.

#### Ciclos ACCUDRY™/Secado automático (AUTOMATIC DRY)

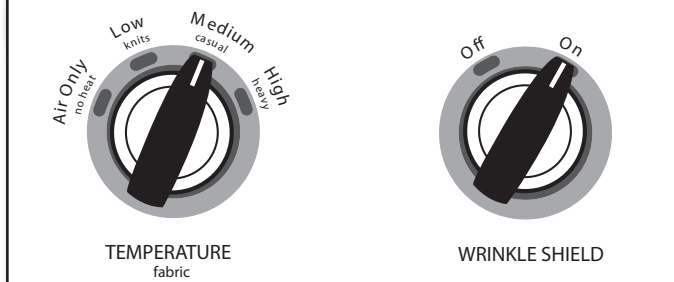
Puede seleccionar un nivel de sequedad diferente, según la carga, girando la perilla hacia el nivel de sequedad.

Al seleccionar Muy seco (Very Dry), Ahorro de energía (ENERGY PREFERRED) o Menos seco (Less Dry), se ajusta automáticamente el nivel de sequedad, en el cual se apagará la secadora. Una vez que se haya fijado el nivel de secado, no podrá cambiarse si no se detiene el ciclo.

Los ciclos ACCUDRY™/Secado automático (AUTOMATIC DRY) le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

**NOTA:** Muy seco (Very Dry) quita más humedad de la carga. El Ahorro de energía (ENERGY PREFERRED) se usa como punto de partida para los ciclos ACCUDRY™. Elija Ahorro de energía (ENERGY PREFERRED) para un óptimo ahorro de energía. Menos seco (Less Dry) quita menos humedad y se usa para las cargas que desee terminar de secar en una percha.

### 4. Fije los ajustes y las opciones del ciclo



Seleccione los ajustes y las opciones del ciclo girando la perilla hacia la posición deseada.

**NOTA:** No todas las opciones y ajustes están disponibles con todos los ciclos.

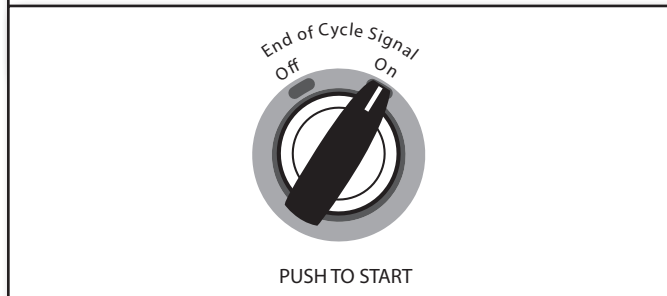
#### Temperatura/Tela (TEMPERATURE/Fabric)

Gire la perilla de Temperatura/Tela (TEMPERATURE/Fabric) para cambiar el ajuste de temperatura de secado. Vea "Cómo fijar la temperatura de secado".

#### Característica Wrinkle Shield™ (en algunos modelos)

- Obtenga hasta 40 minutos de rotación periódica sin calor al final de un ciclo. Gire la perilla de WRINKLE SHIELD™ para seleccionar Encendido (ON) o Apagado (OFF) en cualquier momento antes de que termine el ciclo.

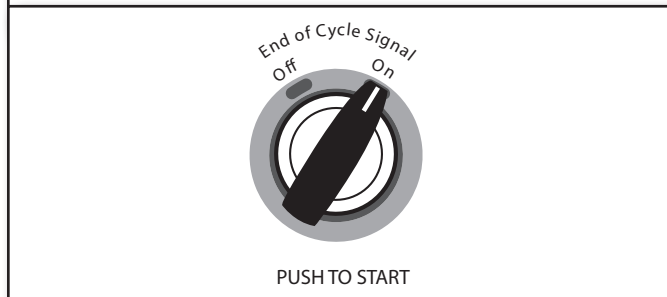
### 5. Seleccione la Señal de fin de ciclo (si lo desea)



Gire la perilla de la Señal de fin de ciclo (END OF CYCLE SIGNAL) para seleccionar el ajuste deseado (Encendido – On o Apagado - Off). La señal de fin de ciclo emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El quitar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas.

**NOTA:** Cuando se selecciona el ajuste de Protección contra arrugas (Wrinkle Shield™) y la Señal de fin de ciclo (End of Cycle Signal) está encendida, se escuchará el tono cada 5 minutos hasta que se saque la ropa o hasta que se haya terminado el ajuste Wrinkle Shield™.

### 6. Presione Empuje para poner en marcha (PUSH to START) para comenzar el ciclo



Empuje y sostenga la perilla de Empuje para poner en marcha (PUSH to START) para comenzar el ciclo.

Saque las prendas en cuanto se haya completado el ciclo para reducir las arrugas. Use la característica de Protección contra arrugas Wrinkle Shield™ para evitar que se formen arrugas cuando no puede sacar la carga de la secadora en cuanto se detiene.

# CUIDADO DE LA SECADORA

## Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para el funcionamiento adecuado de la secadora. Esto incluye despejar las pilas de ropa que estén frente a la secadora.

## ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

## Limpieza del interior de la secadora

### Para limpiar el tambor de la secadora

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque estos artículos al revés para evitar que se manche el tambor.

## Eliminación de pelusa acumulada

### En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla un representante de servicio calificado.

### En el ducto de escape

La pelusa debe ser quitada cada 2 años, o con más frecuencia, de acuerdo con el uso de la secadora.

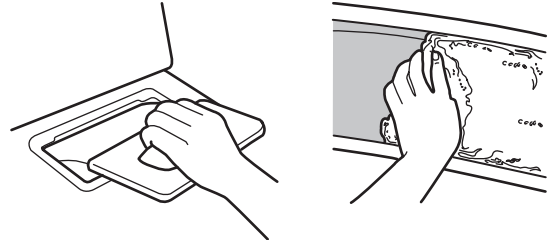
## Limpieza del filtro de pelusa

### Limpieza de cada carga

El filtro de pelusa está ubicado dentro de la secadora. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

### Para limpiar:

1. Jale el filtro de pelusa fuera del receptáculo. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de quitar.



2. Empuje el filtro de pelusa firmemente de vuelta en su lugar.

### IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con un filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como la ropa.
- Si al quitar la pelusa del filtro, ésta cae en la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Vea "Requisitos de ventilación".

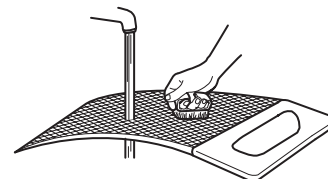
### Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente de lavandería y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede ocasionar tiempos de secado más prolongados para su ropa, o hacer que la secadora se detenga antes de que su carga esté completamente seca. El filtro está probablemente obstruido si la pelusa se cae del mismo mientras está dentro de la secadora.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nailon cada 6 meses o con más frecuencia si éste se obstruye debido a la acumulación de residuos.

### Para lavarlo:

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque meticulosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

## Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza

### Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento

Ponga la secadora a funcionar sólo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar su secadora por un tiempo prolongado, usted deberá:

1. Desenchufar la secadora o desconectar el suministro de energía.
2. (Solamente para las secadoras a gas): Cierre la válvula de cierre a la línea de suministro de gas.
3. Limpiar el filtro de pelusa. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".

### Cuidado para la mudanza

#### Para secadoras conectadas con cable de suministro eléctrico:

1. Desenchufe el cable de suministro de energía.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva protectora para asegurar la puerta de la secadora.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

**Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

#### Para secadoras con cableado directo:

1. Apague la electricidad en la caja de fusibles o cortacircuitos.
2. Desconecte el cableado.
3. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
4. Use cinta adhesiva protectora para asegurar la puerta de la secadora.

#### Para las secadoras a gas:

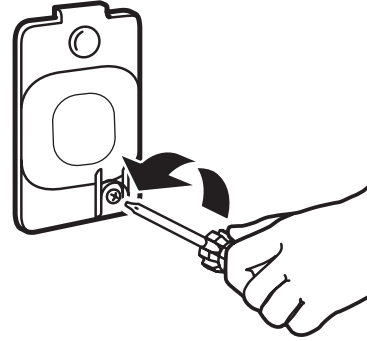
1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Desconecte el tubo de la línea de suministro de gas y quite los accesorios sujetos al tubo de la secadora.
4. Ponga una tapa en la línea abierta del suministro de combustible.
5. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
6. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

### Cómo volver a instalar la secadora

Siga las "Instrucciones de instalación" para ubicar, nivelar y conectar la secadora.

## Cambio de la luz del tambor (en algunos modelos)

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta con un destornillador Phillips. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 vatios. Vuelva a colocar la cubierta en su lugar y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe en un contacto de conexión a tierra o reconecte el suministro de energía.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico...  
En EE.UU., <http://www.whirlpool.com/help> - En Canadá, [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca)

Si usted experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos	Filtro de pelusa obstruido con pelusa.	El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.
	¿Se ha seleccionado el ciclo de Sólo aire (Air Only)?	Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se van a secar. Vea "Guía de ciclos".
	La carga es demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez.	Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.
	Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación exterior, restringiendo el flujo del aire.	Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación exterior para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Consulte las "Instrucciones de instalación".
	Las hojas del suavizante de telas están bloqueando la rejilla.	Use únicamente una hoja de suavizante de telas y úsela una sola vez.
	El ducto de escape no tiene el largo correcto.	Controle el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo ni dé demasiadas vueltas. Una ventilación con un ducto largo aumentará el tiempo de secado. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Consulte las "Instrucciones de instalación".
	El ducto de escape no tiene el diámetro correcto.	Use un material de ventilación de 4" (102 mm) de diámetro.
	¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 45° F (7° C)?	El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 45°F (7°C).
	La secadora se encuentra en un clóset sin la abertura apropiada.	Las puertas del armario deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (25 mm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte posterior necesita 5" (127 mm). Vea "Instrucciones de instalación".
La secadora no funciona	La puerta no está cerrada por completo.	Cerciórese de que la puerta de la secadora esté bien cerrada.
	No se presionó con firmeza o por suficiente tiempo el botón de Empuje para poner en marcha (PUSH to START).	Presione la perilla de Empuje para poner en marcha (PUSH to START) hasta que escuche el tambor de la secadora moviéndose.
	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. El tambor quizás rote pero sin calor. Reemplace ambos fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Fuente de suministro eléctrico incorrecto.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
	Tipo de fusible equivocado.	Use un fusible retardador.
Sonidos raros	La secadora no se utilizó por cierto tiempo.	Si la secadora ha estado en desuso por una temporada, podrá oírse un ruido de golpeteo durante los primeros minutos de funcionamiento.
	¿Hay una moneda, botón o sujetapapeles entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora?	Revise los bordes frontales y posteriores del tambor para verificar si hay objetos pequeños. Limpie los bolsillos antes del lavado.
	¿Es una secadora a gas?	El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS cont.

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte “Preguntas que se hacen con frecuencia”, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico...  
En EE.UU., <http://www.whirlpool.com/help> - En Canadá, [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca)

Si usted experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Sonidos raros cont.	Están las cuatro patas instaladas y está la secadora nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado.	La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Vea “Instrucciones de instalación”.
	La ropa está enredada o hecha un ovillo.	Si la carga está hecha un ovillo, ésta rebotará haciendo vibrar a la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.
Sin calor	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	El tambor quizás rote pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Válvula de la línea de suministro cerrada.	En el caso de secadoras a gas, ¿está la válvula abierta en la línea de suministro?
	Fuente de suministro eléctrico incorrecto.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 voltios. Verifique con un electricista calificado.
El tiempo del ciclo es demasiado corto	El ciclo automático termina muy rápido.	Quizás la carga no esté haciendo contacto con las bandas del sensor. Nivele la secadora.  Use el Secado programado (Timed Dry) para cargas muy pequeñas. Cambie el ajuste de nivel de sequedad en los ciclos ACCUDRY™/Secado automático (Automatic Dry).  Aumentar o disminuir el ajuste de nivel de secado cambiará la cantidad de tiempo de secado en un ciclo.
Pelusa en la carga	El filtro de pelusa está obstruido.	El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.
Manchas en la carga o en el tambor	No se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras.	Agregue las hojas del suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.  Las manchas en el tambor son causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Éstas no se transferirán a otras prendas.
Las cargas están arrugadas	Se ha cargado la secadora de manera apretada.	Seleccione la característica de Wrinkle Shield™ para hacer girar la carga sin calor, para evitar las arrugas.
	Se sobrecargó la secadora.	Seque cargas más pequeñas que puedan girar libremente y reducir la formación de arrugas.
Olores	¿Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente en el área donde se encuentra su secadora?	Si es así, ventile el área. Cuando los olores y el humo se hayan ido del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.
	¿Se está usando la secadora eléctrica por primera vez?	El nuevo elemento calentador eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.
La carga está demasiado caliente	¿Se quitaron los artículos de lavado de la secadora antes del final del ciclo?	Deje que termine el ciclo de Enfriamiento (Cool Down) antes de quitar las prendas de la secadora. La carga se enfría lentamente en todos los ciclos para reducir las arrugas y hacer que la carga sea más fácil de manipular. Es posible que los artículos que se han quitado antes del Enfriamiento (Cool Down) queden muy calientes al tacto.
	¿Se ha usado un ciclo con temperatura alta o se ha fijado el control de Temperatura/Tela (TEMPERATURE/Fabric) en Alta (High)?	Seleccione una temperatura más baja y use un ciclo de Secado automático (Automatic Dry). Estos ciclos detectan el nivel de humedad en la carga y se apagan cuando la carga alcanza el grado de sequedad seleccionado. Esto reduce el exceso de secado.



# GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA DE WHIRLPOOL CORPORATION

## GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada "Whirlpool"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

### Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Whirlpool en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
8. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Whirlpool.
9. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Whirlpool.
10. Piezas de repuesto o mano de obra para la reparación en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

## LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

Si considera que necesita servicio de reparación, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Si no ha podido resolver el problema después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Whirlpool. En EE.UU., llame al **1-800-253-1301**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

7/08

**Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.**

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarle mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

# AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de llamar para solicitar ayuda o servicio técnico, sírvase consultar "Solución de problemas" o visite [www.whirlpool.com/help](http://www.whirlpool.com/help). Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

## Si necesita piezas de repuesto o para pedir accesorios

Recomendamos que use solamente piezas especificadas de fábrica FSP®. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de WHIRLPOOL®.

### Para conseguir piezas de repuesto FSP®, para obtener asistencia en su localidad o para accesorios:

Whirlpool Corporation Customer eXperience Center  
**1-800-253-1301** [www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)

**1-800-442-9991** (Accesorios)  
[www.whirlpool.com/accessories](http://www.whirlpool.com/accessories)

Whirlpool Canada LP  
Customer eXperience Centre  
**1-800-807-6777**  
[www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca)

O bien llame al centro de servicio designado más cercano a su localidad o vea el directorio telefónico de las Páginas amarillas.

## Nuestros consultores ofrecen ayuda para

### En los EE.UU.

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).

### En los EE.UU. y Canadá

- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, distribuidores de partes para reparación y compañías que otorgan servicio. Los técnicos de servicio designados por Whirlpool® están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Usted puede escribir con cualquier pregunta o preocupación a:

Whirlpool Corporation  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Customer eXperience Centre  
Whirlpool Canada LP  
Unit 200-6750 Century Ave  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.